

робітників і консумен...

НАД ЗБРУЧА.

кореспонденція "Вперед". Село живе ся населе...

КЛЯСОВА БОРБА В ІТАЛІ.

(Написав Гирам К. Модервел).

(Докинув). Вони довго іспитували мене...

робітники не є так сильно зорганізовані а тому і крок...

ликих міжнародних досвідів. Тут докладно всіх старань...

ні, кому має вшити, если прийде...

3 СОЦІАЛІСТИЧНОГО РУХУ.

Австрія. ВІДЕНЬ. — Місцева поліція арештувала німецького...

Греція. З Атен доносять про арештоване центрального комітету...

Чехія. ПРАГА. Недавно відбувся тут з'їзд соціал-демократичної...

Соціалістична Ліга Молодіжники в Америці відвалять від Соц. партії.

Французькі соціалісти за скликанням соц. з'їзду з участю большевиків.

ше вивопити постанову люцернського соціалістичного конгресу...

МАРКСІЗМ І ДАРВІНІЗМ.

Антон Паннекок. (Продовжене)

Перегляньмо коротко аргументи Гекля, якого головні думки...

праці спричинений розвитком продукційних інструментів, спричинене...

межі робітниками і вислизувачами мусить зникнути зовсім. Підчас...

Ті люди, які гинуть, є членами зовсім іншої класи класи яка не бере участі...

Швайцарія перед повстанням. БЕРНО, Швайцарія. — Газета "Дер Бернер Бунд"...

Новий революційний рух в Німеччині. ГДАНЬСК, 24. жовтня. — В сім місті почали Спартаків новий революційний рух...

ПОВІДОМЛЕНС. В суботу, дня 15. паво...

ТАВУ ПРЕМІЯ



Вісник в РУСЬКІЙ WINNIPEG, MAN. DAPS Ltd.

Грашій терор проти нас. Поарештував багатих Центральної Радіальним приказом Де-сі українські, книгарні та газети не появляють у київ під запертом, так-омі. Недавно воззвонили-маютиня Т. Шевченка-зничений чорносотен-фіцарями Денкіна.

був під владою совіту в усіх місяцях. Всі укра-патріотичні газети та кореспонденти з Па-з других кінців світа

що большевики забю українсько мову, забю українську пресу, зняю українську культу-рародом сих газет вигла-о в Києві за часів паню-льшевиків, нічого не-ь українського, навіть і були лише Жиди, і Румун Раковський, в Києві, Петлюра три-го під своєю владою 5 годин. Отже вихо-з за тридцять шість го-би бути побудований к Шевченку, газети і українські, котрі були перед большевиками, ми вони зістали знова Денкіном. Все тепер ми живем в часах ве-переворотів і великої української брехні. Бо хто це пам'ятник Шевчен-у зруйнований больше-Адже недавно опови-о, що в Петрограді бо-щодня скульпторів пра-над бюстами для пам'я-визначних російських ничних письменників і сль вже є готовий бюст тинника Т. Шевченка.

правдоподібно зі сту-зробив був запит до ої, чи правда тому, од Грушевського в Ед-дуже строга дисциплі-судетів. На сей запит ол." відповів тришаль-павімо". Пояснюють і ючи студентам руху, й, "Укр. Гол." наказу-е не брати ніякої у-політиці і не висказу-оїх думок та поглядів-тичних, ні релігійних, це, мовляв, школярі-йт!).

Візьмим приміри А. В. і С. Коли кошти удержання А. зменшуватся до половини, то перегони між продаючими робо-чу силу, зменшують в відповідній ступені платню (В.). Если твій капіталістичний працьодавець виробляє сталь, то чи буде-ти в спроможі присвоїти собі менше, чи більше вартості тво-ого продукту?

Капіталісти тому не будуть великих фабрик в Алясці, що кошт удержання (або вартість сили робочої) є на далекій півночі дуже високий і через те лишає ся для капіталіста мало надвартості.

Вартість товару є означена пересічною суспільною пра-весо, яка є власне закрочена в тім товарі. Фабрикант стави в Алясці мусів би конкурувати на світових ринках, так само як конкурують фабрики в Гери або Бетлегема, а вартість товару є означена суспільно потрібною працею.

Довідаємо ся, що капіталісти закладають ткацькі фабри-ки в центральній Америці. Тамашні мешканці можуть животи-ти за дуже малу платню. Майже всі мешканці будуть свої-власні дома, підсено є тепле і нема потреби видавати гроша на огріване мешкань. Одна сорочка і одні шовди — се вже лишає убрание. Банани і інші овочі ростуть там дику. На мі-решній прожиток вистарчає 10 до 12 центів денно. В виду-того, платня вносить там від 9 до 12 центів денно.

Кли можна би примусити мешканців центральної Аме-ри до так продуктивної праці, як праця робітників в Злучених Державах, то тамашні околиці буди би небом для капіталістів.

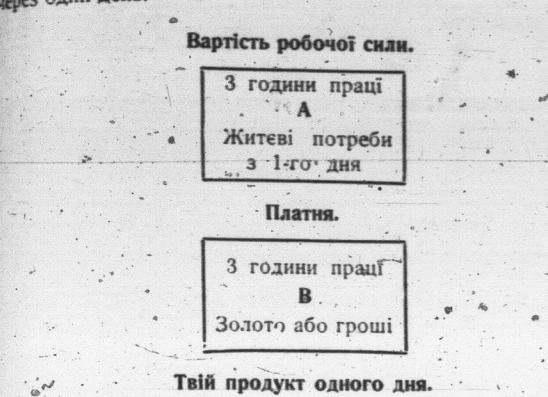
ФАБРИЧНІ РОЗГОВОРИ ПРО ЕКОНОМІЮ.

Лекція V. НИЗЬКІ ЦІНИ І БІЛЬШЕ ПРО ЗІСКИ.

Знаємо, що здібність до праці, або робоча сила є това-ром. Вартість товару є означена суспільно потрібним ча-сом для його випродуковання.

Если потрібно три години суспільної праці на те, щоби випродувати життєві потреби на-одін день, то вартістю твоєї робочої сили одного дня будуть три години суспільно потрібної праці.

Рисуюнок А. буде представляти вартість твоєї робочої сили, а се дятлого, що 3 години суспільної праці є заключені в жи-тєвих потребах, котрі мають служити для твого удержання через одін день.



Хай рисуюнок С. представляє твій продукт одного дня. Він забірає 9 годин робочого часу. Капіталіст, що наймє тебе до праці, мусить звернути тобі вартість, яка є потрібною на оплаченє за А (себто кошти удержання).

Рисуюнок В. рівнає ся А., бо він має три години праці. Він представляє вартість, яку бос звернув тобі в формі золота себто платні.

Знаємо, що А. рівнає ся В. І знаємо також, що С. має три рази більшу вартість від А. або В. Знаємо й те, що капі-таліст безумно старає ся продовжити С. до 10 або 11 годин, і що капіталісти отримують платню кождий і де тільки мо-жуть. Тільки завдяки постійній борбі робітничка класа змо-гла удержати своє становище, здобути частинну підвишку платні і короткий день праці.

І звісно, що если здобуєш більшу платню (В) то менше вартості твого продукту (С) остане ся для капіталіста, ко-трий наймає тебе до праці; а з другого боку зменшенє платні остане для капіталіста більше надвартості.

Продовженє робочого дня (С) до до 10-ти годин, лишити не шість, а 7 годин несплаченої праці. Коротший робочий день остане для капіталіста менше надвартості.

Реформатори думають, що если зменшимо кошти удер-жання, то тим подійшимо наше положенє. Вони думають, що если А. (кошт удержання), було би зменшене, то ми могли би зашадити частину нашої платні (В). Розуміє ся, що вартість нашої робочої сили зменшує ся разом зі зменшенєм ся вартості житєвих потреб, одначе вони думають, що ми могли би знизити кошт життя без рівночасного зменшення платні.

Але ти знаєш, що коли би твій господар обнизив твій рєнт слїдуєчого місяця до половини, то ти мав би спроможу видати більше грошей на інші річі. Коли би твоя господиня ко-ристує твими грошима, то ти мав би грошей, котрі платиш ти до сеї пори, то слїдуєчого місяця ти ошадив би ще більшу суму. Се правда, але тільки в поодинокім випадку.

Та ми не говоримо про поодинокі випадки, помимо то-го, що в цілі винясеня справи вживаємо дійсних примірів. Питаємо отже, чи низькі ціни принесли би користь для робіт-ничої класи?

Принїстї, що місто Чикаго купило би всі дома, які рєнту-ють робітників і обтяло би всі рєнти о 50 процї. Принїстї, що Чикаго взяло би на міську власність різні реставрації, трамваї, скелєні і в сей спосіб обнизило би кошт життя до 50 процї. Чи таке обнизенє коштів удержання принесло би ко-ристь робітничій класі, чи тій групі капіталістичної класи, ко-тра не є прямо заінтересованю в продукції житєвих потреб?

Кли в певні міста стягають ся робітники, щоби продати свою робочу силу. Вони знають, що коли дістають роботу в місце-вості, де можна дешевше жити, то зможуть зашадити трохи грошей і, тоді можливо будуть в спроможі зачислити себе на-вїд до капіталістичної класи. Але звернім увагу на те, що то-ді стане ся. Многo робітників прибувають до того міста, де можна дешевше жити. Перегони робітників в пошукуюваню за працею збільшують ся. Капіталісти купують робочу силу по найнижшій ціні. Щоби тільки дістати працю, робітники бу-дуть продавати свою робочу силу по шораз нижшій ціні, аж дїдуть до того, що платня знова заведуть буде вистарчати на-житє. Незабаром сі робітники побачуть, що таки-нічого не зискали.

Візьмим приміри А. В. і С. Коли кошти удержання А. зменшуватся до половини, то перегони між продаючими робо-чу силу, зменшують в відповідній ступені платню (В.). Если твій капіталістичний працьодавець виробляє сталь, то чи буде-ти в спроможі присвоїти собі менше, чи більше вартості тво-ого продукту?

Капіталісти тому не будуть великих фабрик в Алясці, що кошт удержання (або вартість сили робочої) є на далекій півночі дуже високий і через те лишає ся для капіталіста мало надвартості.

Вартість товару є означена пересічною суспільною пра-весо, яка є власне закрочена в тім товарі. Фабрикант стави в Алясці мусів би конкурувати на світових ринках, так само як конкурують фабрики в Гери або Бетлегема, а вартість товару є означена суспільно потрібною працею.

Довідаємо ся, що капіталісти закладають ткацькі фабри-ки в центральній Америці. Тамашні мешканці можуть животи-ти за дуже малу платню. Майже всі мешканці будуть свої-власні дома, підсено є тепле і нема потреби видавати гроша на огріване мешкань. Одна сорочка і одні шовди — се вже лишає убрание. Банани і інші овочі ростуть там дику. На мі-решній прожиток вистарчає 10 до 12 центів денно. В виду-того, платня вносить там від 9 до 12 центів денно.

Кли можна би примусити мешканців центральної Аме-ри до так продуктивної праці, як праця робітників в Злучених Державах, то тамашні околиці буди би небом для капіталістів.

Доси одначе тамашнє населенє посїдало земля, а через те могло жити, не працюючи багатю. Але коли капіталісти зра-бують землю, то тоді, тамашнє населенє буде привнезенє продавати свою робочу силу лише дятлого, щоби жити, а ка-піталісти заводять ще більше фабрик, бо там кошти удер-жання є дуже малі, робоча сила має малу вартість і капіталісти бу-дуть в спроможі присвоїти собі ще більшу скількість продуктів людської праці.

Бачимо отже, що низькі ціни на товари не принесуть ро-бітничій класі користі, бо боротьба за працю так скоро обтя-нає платню, що вона заведє вистарчає на щоденний прожиток.

ПИТАНЯ.

Робітники в Бельгї працювали довго, щоби знизити ко-шти удержання. Заложили кооперативи і в дїястності обнизили кошти удержання. А, одначе бельгїйський соціалїст писав, що його край є небом для капіталістів, а пеклом для робітни-ків.

Чи платня в Бельгї може бути так висока, як в Огайо? Дятлого ні?

Если кождий робітник в Дїтроїт мав би власний дім, то чи платня пішла би в дору, чи в долину? Дятлого більшесть фабрик буде ся в малих містах?

Чи робітники окрадають з його продукту в копальні або фабриці, або чи його ошукують підчас купування житєвих по-треб?

Заки відповів на північні питання, дай відповідь на слїду-ючі: Що децидує про вартість твоєї робочої сили? Що деци-дує вартість якогобудь товару?

А. (кошт життя) має щось спільного з скількістю В. (платнею), яку одержуєш?

Если В. (платня) не рівнає ся вартості А. (коштові удер-жання), тр чи се значить, що ти не дістає вартості твоєї робо-чої сили, чи протинво, що гросєрник, різник і купець убрив ошукують тебе?

Если плата (В.) зменшїть ся, то чи твій працьодавець бу-де в спроможі присвоїти собі більше надвартості?

З причини удосконаленя зрядів продукції, житєві необ-хідности зменшують ся в вартості: А. заключає в собі менше праці, тому є менше вартісне. Зменшує ся рівнок і вартість золота, бо воно заключає в собі менше суспільної праці. Як по-яснитї той факт, що нинї золото є вимінованє за менше то-варів, чим 10 літ тому назад? Чи впада більше вартість з-олота, чи житєвих потреб?

Если вартість житєвих потреб зменшила би ся скорше, чим вартість золота, то чи ціні житєвих потреб обнизили би ся? В сім випадку В. мало би більшу вартість чим А. Чи платня була би вища чим А. через довгий час?

Чи заведенє кооператив в цілі обнизити кошт удержання принесло би користь для робітничої класи? Чи се було би причиною, що платня пішла би в долину? Дятлого?

Чи будемо привнезені виключити зі Злучених Держав мешканців центральної Америки, щоби вони не конкурували з нами в продажі їх робочої сили? Або чи відбирають вони вже нинї працю американським ткачам, помимо того, що во-ни працюють в центральній Америці? Винеси се питанє.

(Лекція VI буде в слїд. числі).

ЩО ДІЄ СЯ В ПОРТУГАЛІ?

ЛІЗБОНА. Що діє ся в великою рідкістю в столицях Португалії? Се є питанє, що повторює ся у всіх краях. Вправді телеграми в капіталі-стичній пресї доносили дешо, але з того не можна виснувати, яка поважна ситуація там втворила ся, не можна було зрозуміти назвичайно рево-люційної хвилі.

Португальська республіка є обнята революційними страй-ками, її правительство є дуже нерішуче і непевне; з другої сторони загрожують йому мо-нархістичні заговори.

Як далеко одначе революцій-ний рух оторнув той край, світові дотепер не було ві-домо. Той чинник найбільше непокоїть нинї Португалію і її сусїдів. "Революційний рух є нинї значно ліпше zorganizо-ваний, обймає широкі маси і є більше сміливий, ніж монар-хістичні авантюри. Небезпека большевизму є там велика.

Великий земліничий страйк і много інших страйків є пе-рєнатї революційним настроє-м. Португальські капіталісти доводять навіть, що больше-визм финансиє всі ті револю-ційні рухи. Чувств армія зі-стала доведена до степеня не-субординачії. Рух є добре за-осмотрений в гроші, котрі, ка-піталісти доводять, є достар-чувані Німеччиною і Росією.

Португальські правитель-ства, одно по другим, боєть ся і є безсилні, аби в крові за-топити той рух; що еше гір-ше, вони не хотять навіть ска-зати і укривають перед інши-ми правительствами правди-вий стан річи в їх краю.

Кождого чужинця, котрий хотів би щось довідати ся, приймають з великим недо-верєм. Підприємці всі средства, аби не випускати португал-ських газет анї-вістїй за гра-ницю.

Навїть-лондонські і париж-ські капіталістичні газети не мають майже жадних вістїй про справи португальської ре-волюції, хоч їх ті справи ін-тересують з дуже многих згля-дів. Португальська газета є

до, що сі газети хочуть заве-сти робітничї ради в порту-гальській республіці, пересї-дувало їх і зависило, але поза-тим нічого більше не могло зробити, бо не мало, досить сили.

Варто тут запізнати ся з фактом, як сі жисше згаданї газети віднесли ся до підписа-ня мира в Парижі. "О Комба-те" видрукувала слїдуєчий ве-ликий наголовок: "Великий злочин зїстав доконаний". Найделїкатїйшими висловами сїх газет про Вілсона, Кле-манса і других є, що вони є імперіалїстами, невірними буржуазїї і убійниками німе-цького народу; за-те всїлякі похвали, припали здуреним у-горським совітам і російським большевикам, котрі є єдиною гарантією щасливої будучи-сті суспільности.

Вертаючись до друкарського страйку і локавту належить зазначити, що остаточно юнїя друкарських робітників виста-вила властителям газет певні домаганя в Лізбоні. Власти-телі капіталістичних газет скликали свої збори і хотїли щось урвати робітникам з їх домагань. Стали ся тоді нечу-вана рєрє. Представитель "Ба-тальга", органу португал-ської Федерації праці встав і на здивованє всіх присутних ка-піталістів сказав, що Порту-гальська Федерація Праці у-хвалила резолюцію визнаючи всіх друкарів і оперейторів в капіталістичних газетах, аби не складали і не друкували жадних вістїй, нападаючи на робітничий рух, або перешка-джаючи в який будь спосіб циркуляції органу "Батальга".

Капіталісти запротестували в дуже енергїйний спосіб і по-становили на тім самім засїдан-ню завітати всі свої газети, крім, розумієть ся, робітничих, котрі в дальшїм тягу виходи-ли.

Капіталісти в той спосіб зі-страйку зробили локавт, бо-жї газети не виходили че-рез єрєрейлю два тижнї. Не виходило 14 днівничих, котрі репрезентували ріжні капіта-лістичні напрями, почавши від католицьких консервати-стів до найбільшїх поступових республікаїв.

Властители капіталістичних газет побачили однак викор-тї, що викинемем всіх друкар-їв з праці вони нічого не зис-кають, бо-ж всі робітничї га-зети мали тоді величезну ци-ркуляцію. "Батальга" виходи-ла два рази денно, рано і ве-чером, крім інших комунїсти-чних днівничих, котрі виходили раз на день, але всі мали ве-личезний успіх.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

Капіталістичні видавці по-сталися отже видати одну спільну для всіх капіталістів протиробітничу газету. В той спосіб одна тільки газета "А Імпрєса" боронила інтересів капіталістів і буржуазїї. Витворила ся отже в Лізбоні не-чувана дотепер ситуація.

401 Selkirk Ave., Phone St. John 17

Вісти з Укр. Робітничого Дому в Вінніпегу.

ВСІ РАЗОМ НА ПОМІЧ УКР. РОБ. ДОМОВИ.

Товариші!

Протягом півтора місяця ми всіляк зложити на сплату доугу Укр. Роб. Дому дві тисячі доларів і зменшити суму з сорок семи тисяч на сорок п'ять тисяч доларів. Але як мало нас відвідало за це на ті беззастанні заклики в справі того нашого доугу? Скільки тисяч наших товаришів робітників і фермерів не жертувати все, що хто може, віддати на цей доуг? Товариші і понад власні сили старайтеся за справи поміч!

Прямо жаліть, робити ся, коли подумати, що одні з нас мусять давати останній свій цент, а другі зовсім справи не помагати.

Товариші Робітники і Фермери! Невже Ви допустите до сего, щоб нашу інституцію Укр. Роб. Дім і тих товаришів, котрі позичили гроші на її збудовані поставити в зовсім прикрі положенні, аби вони відносились з жалем і недовіром до Вас? Невже Ви під так важку хвилю, коли для нашої справи треба жертувати все, що хто може, віддаєте ся від ной, як ті несвідомі, що ні про себе, ні про свої діти, ні про загальні про нічо в світі не дбають?

Не хочемо в се вірити. Дуже болючим було би пересвідчитись, що оно так а не інакше. Ми все таки віримо, що Ви може не гаразд зрозуміли те прикрі положенні, в якому через доугі знаходиться Укр. Роб. Дім і ті товариші, що йому свої гроші позичили. Тому в імя добра Укр. Роб. Дому і наших товаришів вірителів, що своїм тяжко за працювання грошем допомогли нам збудувати нашу робітничу святиню кличемо до Вас:

СПИШІТЬ З ПОМІЧ УКР. РОБ. ДОМОВИ!
СПИШІТЬ НЕГАЙНО!
СПИШІТЬ ВСІ!

ВІД ЧЛЕНІВ І ПРИХИЛЬНИКІВ УКР. РОБ. ДОМУ.

Едмонтон, Алта.
До Товаришів Робітників і Фермерів! Про доуг Укр. Роб. Дому в Вінніпегу пише ся в "Укр. Роб. Вісти" вже довгий час, а ми читали про ту нашу печку справу, але не спішно всі подоготили її так, як нам наш обовяз казує. Сей ти тар, товариші робітники і фермери, зможте на наших прохачів і ми мусямо його погубити. Ніхто, крім нас, не можемо такій нашій інституції, як Укр. Роб. Дім.

Едмонтонські українські робітники також спішать з помічю в борбі з несправедливим догом Укр. Роб. Дому. Прикру правду, однак треба сказати, що є ще багато таких не свідомих, котрі виключають ся від свого обовязку віддавати до краю, до тим подібним. Таким треба пам'ятати, що нам треба таких інституцій як Укр. Роб. Дім. всюді: так тут, як і в старім краю. Хтож не хоче помагати таким інституціям, той не повинен бути помічю і користі від тих інституцій ні тут ні в старім краю.

Але до нас, свідомі товариші робітники і фермери звертаємось з закликом: не спочивайте, а робіть все, що в Вашій силі, аби допомогти сплатити доуг Укр. Роб. Дому, котрий можемо тоді дати і нам свою поміч. І до тих клічемо, що відстають ся від помічю Укр. Роб. Дому: Опам'ятайтесь і ви, та замість виробу порівняти, з яким то проміслом від спіштесь до краю, замість затроювання наших братів, товаришів і самих себе, візьміть ся за краще діло, візьміть ся до помічю Укр. Роб. Дому, що принесе вам честь і моральне вдоволення.

Сим разом з Едмонтону послішли до своїх жертвамі саїдуочі товариші:

І. Костик	\$10.00
М. Фічук	10.00
Настя Семоток (жена Ілі)	1.00
І. Гуцулак	10.00
С. Дзюнар	5.00
М. Будник	5.00
Ф. О. Вакалюк	5.00
Р. Літчук	5.00
Д. Кісичук	5.00
І. Стефанюк	5.00
Н. Стефанюк	5.00
Е. О. Вакалюк	5.00
І. М. Кущірь	5.00
К. Будник	5.00
Марія Гуцулак	5.00
О. Будник	3.00
В. Будник	2.00
Тетяна Будник	2.00
Анна Будник	2.00
Г. Томка	2.00

Разом \$106.00
Оплата пересилки відчислена з сї суми.

З товаришским привітом,
"Робітник".

Калгарі, Алта.
Дорогий Товаришу!

Я отримав лист від Е. К. У. Р. Д. і не хочу лишати ся по заді другим. Спішуть з помічю, бо віро, що як ми робітники і фермери не поможемо нашім святині, то певно буржуазія її не поможе. І до всіх наших сороборів кличу: помагаймо У. Р. Д. до нового року дог дві тисячі доларів, так як німецький Кайзер.

Отсі товариші зложили свої датки:

Гафія Дзвізінська	\$5.00
А. Басюк	5.00
А. Войтинський	5.00

час: — лишити карти, горинку, та йдїть разом з нами.

Ваш,
В. Скородей.

Галловей, Б. К.

Дорогі Товариші! У відповідь на Ваш лист, засилаю з товаришом Дмитром Кізьницьким по п'ять доларів (разом \$10.00) на сплату доугу Укр. Роб. Дому, котрі прошу покітувати в Укр. Робітничий Вістих.

З товаришским привітом,
М. Вільфіндлер.

Кеннон, Алта.
Дорогі Товариші! Відповідь на Ваш одержав старий посиланнє в сім листі. Посилаю також \$10.00 на сплату доугу Укр. Роб. Дому.

Я пробував збирати жерти на сплату доугу У. Р. Д. але наші організації нема. Але прикро говорити з деким, немов би то я для себе у них жерти домагаю сї. От я думав сам буди давати, а другі молодші, може колись спам'ятають ся, якими то они несвідомими були тоді, коли для справи працюючого народу треба було найбільше працювати. Оно, звичайно опам'яте приходити за пізно, але шож зробити з малодумаючими.

Ваш товариш,
Т. Скакун.

Гамільтон, Онт.

Товариші! Посилаю на сплату доугу У. Р. Д. \$2.00 і дуже жаль, що не можу тепер більше жертувати. Прийміть мою малу, але щирю жерту, бо я радим бачити наш Укр. Роб. Дім чистим від доуги.

Радим більше жертувати, та знаходжу ся в критичнім фінансовім положенні. Вам відомо, що я ніколи від помічю робітничих справам і шлім не відхилився.

З тов. привітом,
І. Тофан

Віндзор, Онт.
Дорогі Товариші! — В залученнє посилаю \$10.00 котрі зложили саїдуочі товариші з нашої місцевості:

Леон Горан	\$5.00
Он. Шендрук	2.00
Ник. Кліч	2.00
Ф. Салатинський	1.00

Разом \$10.00
з товаришским привітом,
Леон Горан.

Тейлор, Саск.
Дорогі Товариші! — В залученнє посилаю Вам грошевий переказ на \$21.00, котрі зложили саїдуочі товариші:

Роман Гриба	\$5.00
Петро Гусар	5.00
Михайло Суєск	5.00
Михайло Струць	1.00
Петро Маларик	1.00
Танасій Струць	1.00
Юрко Гудулак	1.00
С. Катрусак	1.00
Фр. Чорнічюк	1.00

Разом \$21.00
Крім сего т. т. Роман Гриба зобов'язав ся скласти по \$5.00 а Петро Гусар по \$2.00 місячної вкладки на сплату доугу У. Р. Д., поки той же не буде виплачений.

З привітом,
Роман Гриба.

ЖЕРТВИ З СПЛАТУ ДОГУ У.Р.Д. ЗЛОЖЕНІ НА РУКИ Т. І. ТИМОШЕНКА В ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ.

Нью Йорк, Н. Я.
Т-ка Анна Радванецка \$10.00
Т-ка Анна Колак 5.00
Т-ка Варвара Онішук 5.00
Ів. Сельський 5.00
Ів. Одавський 5.00
С. Шалаган 1.00

Разом \$31.00

Ньюарк, Н. Дж.
С. Буньо \$5.00
А. Макух 5.00
С. Процьків 5.00
Вод. Ярошчик 5.00
Ів. Бала 1.00
М. Бала 1.00
В. Богочин 1.00
М. Криф 1.00
Ів. Вовк 1.00
П. Бала 1.00
Яремчук 1.00
Ів. Кучер 1.00
В. Слободзянчик 1.00
С. Дідух 75¢
А. Василук 50¢
А. Колуб 25¢
Т-ка Евдокія Годуб 25¢

Разом \$30.75

Джерси Сіті, Н. Дж.
Д. Черевко \$5.00
Т-ка Теодозія Вацлавська 5.00
Гр. Рибайко 5.00
Ф. Качковський 5.00
М. Каролос 5.00

М. Світій 5.00
Т. Кухаренко 5.00
Т. Бойшів 5.00
П. Вацлавський 5.00
С. І. Яхимец 5.00
І. Качура 5.00
Ів. Тенчів 2.00
В. П. Боуч 2.00
Н. Н. Шевченко 1.00
М. Вайда 1.00
Гр. Воробей 1.00
Гр. Музичук 1.00
А. Демчичин 1.00
С. Федорчик 1.00
Ю. Коншора 1.00
Ф. Ризниченко 1.00
Гр. Максимович 1.00
Трифимович 1.00
Гриник 50¢
Т. Чурвський 50¢
С. Гоїєн 50¢
М. Лобінок 50¢
Ів. Забеленч 50¢
І. Веренчук 50¢
С. Семчук 50¢
М. Корєков 25¢
В. Горенко 25¢
Ол. Кляфко 25¢
М. Варик 25¢

Разом \$75.85

Пасайк, Н. Дж.
В. Корпан \$5.00
Ів. Федина 5.00
М. Бозак 1.00
В. Проць 1.00

Разом \$12.00

Найтаві, Па.
М. Пилипчук \$5.00
О. Пичулак 5.00
С. Кіншак 5.00
Н. Слободзян 5.00
Радим більше жертувати, та знаходжу ся в критичнім фінансовім положенні. Вам відомо, що я ніколи від помічю робітничих справам і шлім не відхилився.

З тов. привітом,
І. Тофан

Віндзор, Онт.
Дорогі Товариші! — В залученнє посилаю \$10.00 котрі зложили саїдуочі товариші з нашої місцевості:

Леон Горан	\$5.00
Он. Шендрук	2.00
Ник. Кліч	2.00
Ф. Салатинський	1.00

Разом \$10.00
з товаришским привітом,
Леон Горан.

Тейлор, Саск.
Дорогі Товариші! — В залученнє посилаю Вам грошевий переказ на \$21.00, котрі зложили саїдуочі товариші:

Роман Гриба	\$5.00
Петро Гусар	5.00
Михайло Суєск	5.00
Михайло Струць	1.00
Петро Маларик	1.00
Танасій Струць	1.00
Юрко Гудулак	1.00
С. Катрусак	1.00
Фр. Чорнічюк	1.00

Разом \$21.00
Крім сего т. т. Роман Гриба зобов'язав ся скласти по \$5.00 а Петро Гусар по \$2.00 місячної вкладки на сплату доугу У. Р. Д., поки той же не буде виплачений.

З привітом,
Роман Гриба.

ЖЕРТВИ З СПЛАТУ ДОГУ У.Р.Д. ЗЛОЖЕНІ НА РУКИ Т. І. ТИМОШЕНКА В ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ.

Нью Йорк, Н. Я.
Т-ка Анна Радванецка \$10.00
Т-ка Анна Колак 5.00
Т-ка Варвара Онішук 5.00
Ів. Сельський 5.00
Ів. Одавський 5.00
С. Шалаган 1.00

Разом \$31.00

Ньюарк, Н. Дж.
С. Буньо \$5.00
А. Макух 5.00
С. Процьків 5.00
Вод. Ярошчик 5.00
Ів. Бала 1.00
М. Бала 1.00
В. Богочин 1.00
М. Криф 1.00
Ів. Вовк 1.00
П. Бала 1.00
Яремчук 1.00
Ів. Кучер 1.00
В. Слободзянчик 1.00
С. Дідух 75¢
А. Василук 50¢
А. Колуб 25¢
Т-ка Евдокія Годуб 25¢

Разом \$30.75

Джерси Сіті, Н. Дж.
Д. Черевко \$5.00
Т-ка Теодозія Вацлавська 5.00
Гр. Рибайко 5.00
Ф. Качковський 5.00
М. Каролос 5.00

В. Лобінок	1.00
Т. Палісний	1.00
І. Оршинович	1.00
Олійник	1.00
І. Наковичий	1.00
М. Лазовський	1.00
І. Іванів	1.00
Разом	\$62.00

Нью Гевен, Кон.
Я. Осуховський \$5.00
Ів. Бабій 5.00
В. Сойка 5.00
Т. Гречкошій 1.00
Н. Домбровський 2.00
Т. Найдан 1.00
І. Височий 1.00
С. Костів 1.00
Я. Титул 1.00
Ів. Соболь 2.00
В. Онуковський 1.00
Ю. Загородний 1.00
Он. Гуацок 1.00
М. Патінок 1.00
В. Андрусів 1.00
Т-ка Анна Салітра 1.00
А. Аньоловський 2.00
Т-ка Марія Шапага 1.00
Т. Королішич 1.00
Ол. Білоус 1.00
Н. Салітра 1.00
І. Кузьмичинський 2.00
Гросієр 2.00
Р. Чіпівський 2.00
С. Вальчичинський 1.00
М. Вільчичинський 1.00
Т-ка Параска Крук 1.00
Бендзор 1.00
Гарасин Гарвіло 2.00
М. Шенєв 1.00
Ст. Дрепо 1.00
Ів. Ровінський 1.00
Чухрій 50¢
Т. Ганчак 50¢
І. Палісний 50¢
Т-ка Катерина Сойка 50¢
Ф. Завіш 50¢
Т. Прижжонюк 50¢
К. Коловський 50¢
Т-ка О. Осоховська 50¢
С. Кароін 50¢

Разом \$52.50

Ендікот, Н. Я.
Л. Загребя \$5.00
Н. Ковальчук 5.00
Л. Артемій 5.00
Ол. Міхно 5.00
Гр. Маковецкий 5.00
В. Павловський 5.00
Л. Ярилович 5.00
П. Каленій 3.00
Б. Гурський 3.00
Тришчій 1.00
А. Будник 2.00
Н. Сліпівий 2.00
Л. Ласковий 2.00
К. Коцюба 1.00
Н. Косік 1.00
В. Стор 1.00
К. Кусік 1.00
М. Степанівський 1.00
А. Голотко 1.00
Ф. Мокрицький 1.00
П. Драневич 1.00
Н. Панасюк 1.00
Г. Панасюк 1.00
П. Балашич 1.00
Ф. Каранга 1.00
Б. Окочев 1.00
Н. Подольняков 1.00
Ю. Міхно 1.00
С. Головачок 1.00
Т. Матяж 1.00
К. Сліпівий 1.00
П. Пастухук 1.00
І. Горбунук 1.00
В. Алішан 1.00
М. Ільницький 1.00
А. Панасюк 1.00
П. Пучик 1.00
В. Лобік 1.00
М. Нічпорук 1.00
Г. Козійський 50¢
Т. Ярилович 50¢

Разом \$74.50

Нью Гевен, Кон.
Члени російського відділу зложили на відіч \$9.10
Порт Амбой, Н. Я.
М. Луїш \$5.00
Гр. Зіришинський 5.00
Гр. Скородицький 5.00
М. Беранський 5.00
Ів. Андрєйчук 1.00
Ст. Нікифорчук 1.00

Разом \$22.00

Гінсвад, Н. Я.
Гр. Кішівчів \$5.00
Л. Лещук 5.00
П. Гуменюк 5.00
В. Порвонюк 5.00
М. Вайнер 3.00
Он. Шевчук 2.00
А. Бородавчук 2.00
Ів. Гола 2.00
Ів. Пис 2.00
М. Л. 2.00
А. Борак 2.00
Н. Веселовський 2.00
А. Загородний 2.00
В. Ярошчик 2.00
Т. Приш 1.00
О. Вавричук 1.00
В. Гола 1.00
С. Жидлик 1.00
І. Сухенкі 1.00
Л. Бородавчук 1.00
Е. Куць 1.00
А. Куць 1.00
Польовий 1.00
М. Блашук 1.00
А. Дерин 2.00
М. Марцинок 50¢

Разом \$32.50

Сиракоз, Н. Я.
А. Бочан \$5.00
М. Мельничук 5.00
М. Пастух 5.00
Ф. Багирин 1.00
Н. Клим 1.00
І. Олійник 50¢
Н. Пладуник 50¢
І. Луцишин 50¢
П. Репоків 50¢
С. Фаринюк 50¢
М. Малімон 50¢
І. Чепелак 25¢
Н. Пастухівчій 25¢
О. Дуаїнок 25¢
С. Сенків 25¢
Відаїт У.Ф.К.П. ч. 49. 50¢

Разом \$13.75

Норт Тонаванда, Н. Я.
Г. Гасій \$5.00
І. Павлюк 5.00
Т. Чаблюковський 1.00
Т. Сухальський 1.00
І. Осадчук 1.00
О. Вавричук 1.00
В. Гола 1.00
С. Жидлик 1.00
І. Сухенкі 1.00

Разом \$35.00

Рочестер, Н. Я.
Т. Карпінський \$5.00
Н. Малецьук 5.00
М. Кардан 5.00
Ів. Турецкий 5.00
П. Малин 5.00
М. Турквич 5.00
О. Козик 5.00
Л. Сьома 5.00
М. Янік 5.00
В. Юган 5.00
А. Стецур 5.00
П. Вишинський 5.00
С. Скавечів 5.00
Ів. Пригудяк 5.00

Разом \$96.00

Саскатун, Саск.
Тов. П. Борис \$5.00
Тов. В. Кулик \$5.00
Тов. Стефан Мотрок \$5.00
Тов. Андрій Мотрок \$5.00
Тов. Ф. Гринчук \$5.00
Тов. Ів. Мінгінський \$5.00
Тов. Мирон Палего \$3.00

Гаск, Саск.
Тов. Ю. Задубрицький \$5.00

Вінніпег, Ман.
Товариші:
П. Бабак \$5.00
М. Комаровський 5.00
Л. Лобай (жерта і з міс. вкл.) 13.00
В. Іванюк 5.00
Д. Гасман 5.00
М. Сорочка 5.00
І. Сорочка 5.00
Р. Шевчук 5.00
Т-ка Евдокія Шевчук 5.00
Ф. Вулаюк, міс. вкл. 1.00
Л. Лиц, міс. вкл. 1.00
В. Кучий, міс. вкл. 1.00
Ел. Поїшук, міс. вкл. 1.00

Разом \$37.00

Всім товаришам і товаришам жертовдаїям зі Злучених Держав та І. Тимошину, як і Заряд Укр. Роб. Дому складають щиротовариську по дяку за їхню поміч під таку тяжку для нашої інституції хвилю.

На отсім місці ще раз звертаємось до наших товаришів в Злучених Державах з просьбою о дальшу шедачу поміч Укр. Робітничому Дому в Вінніпегу, за котру ми завіжди будемо вдячні.

ЖЕРТВИ ЗІ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ПРИСЛАНІ ПРЯМО ДО У.Р.Д.

Сиракоз, Н. Я.
А. Бочан \$1.00
М. Мельничук 1.00
М. Пастух 1.00
Ф. Багирин 1.00
Н. Клим 1.00
І. Олійник 50¢
Н. Пладуник 50¢
І. Луцишин 50¢
П. Репоків 50¢
С. Фаринюк 50¢
М. Малімон 50¢
І. Чепелак 25¢
Н. Пастухівчій 25¢
О. Дуаїнок 25¢
С. Сенків 25¢
Відаїт У.Ф.К.П. ч. 49. 50¢

Разом \$13.75

Норт Тонаванда, Н. Я.
Г. Гасій \$5.00
І. Павлюк 5.00
Т. Чаблюковський 1.00
Т. Сухальський 1.00
І. Осадчук 1.00
О. Вавричук 1.00
В. Гола 1.00
С. Жидлик 1.00
І. Сухенкі 1.00

Разом \$35.00

Рочестер, Н. Я.
Т. Карпінський \$5.00
Н. Малецьук 5.00
М. Кардан 5.00
Ів. Турецкий 5.00
П. Малин 5.00
М. Турквич 5.00
О. Козик 5.00
Л. Сьома 5.00
М. Янік 5.00
В. Юган 5.00
А. Стецур 5.00
П. Вишинський 5.00
С. Скавечів 5.00
Ів. Пригудяк 5.00

Разом \$96.00

Саскатун, Саск.
Тов. П. Борис \$5.00
Тов. В. Кулик \$5.00
Тов. Стефан Мотрок \$5.00
Тов. Андрій Мотрок \$5.00
Тов. Ф. Гринчук \$5.00
Тов. Ів. Мінгінський \$5.00
Тов. Мирон Палего \$3.00

Гаск, Саск.
Тов. Ю. Задубрицький \$5.00

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В ВІННІПЕГУ.
 під часом 820 1/2 Мейн Ст.
 Ми виробляємо убрания, як і операції по думке уміркованих цінах. Маєтн після модного костюма. Отже хотіть мати добре зроблене убрание, чи оверкот, нехай заїде в переконанє сє. Також приймаємо замовлення з провінції; за доволенє і чесну услугу рунит власністьє.

В. КУЗИК.
 820 1/2 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Адвокат W. H. HASTINGS
 457 Мейн Стріт
 308 Confederation Life Bldg. WINNIPEG, MAN.
 Telephone: Main 2081

Полагаджє справи цивільні і кримінальні.
 П. Вус, бувший власністьє першої народної канцелярії, 841 Мейн Стр., через сїм літ, є тепер в канцелярії адвоката ГЕЙСТІНГА.

ЮРКО МАЧУЛА
 нотар і комісар урядовий
 працює в співді з адвокатами
 McMurray, Davidson & McMurray.

Полагаджє всі справи судові, вироблено початки, як також займаємо ся всіма справами старокраєвими. — Пишіть по українськи або приходіть до офісу під сїм адресом:

GEO. MACZULA
 909 Electric Ry. Chambers, Winnipeg, Man.
 Phone: MAIN 4780

АДВОКАТ Б. Б. ДУБЕНСЬКИЙ
 АДВОКАТ І ПОВНОВАЖНИК ДЛЯ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ.
 Всї справи судові і цивільні перепроваджуємо совісно.

Контракти на реальність виготовляє ся вдоволюючо, як рівнож полагаджємо всі справи старокраєві.
 Українськї робітничї булє вповні доволені з перепровадження котрої небудь з висше згаданих справ. — Переводчиця не потрібна.

В. В. ДУБЕНСЬКИЙ
 907 Confederation Life Bldg., (напроти Сінг Гоа)
 Телефон: Мейн 4803 — Winnipeg, Man.

Тикети їзди ОКЕАНОМ І СУШЕЮ:

Агенти
ГРЕНД ТРОНК, ГРЕНД ТРОНК ПЕСИФІК І КАНАДІСН НЕЙШЕНАЛ РЕЙЛВЕЙС

Гроші висилає ся до:
 АВСТРІ, БУКОВИНИ, ЧЕХІ, ГАЛИЧИНИ, ЮГО-СЛАВІ, ПОЛЬЩІ, СЕРБІ І ВСІХ ДРУГИХ КРАІВ.

ПОЧТОМ І ТЕЛЕГРАФІЧНО

Марки і корони купує ся і продає ся. Наша фірма була заснована в 1911 р. і добре знана всім. Наш капітал вносить поверх \$500,000.00.

Dominion Ticket & Financial Corporation Ltd.
 BANKERS
 676 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Макс Гофман, Президент. А. Ф. Шимновскі, Віце Президент.

Office Phone St. John 2200 Resid. Phone St. John 2278
 960 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.

Dr. A. MOYSE, B. A.
 Physician and Surgeon
 960 MAIN ST. cor Selkirk & MAIN. (Fairbairn Block).

Моє спеціальністьє є лічєне різних хоріб жіночїх, мужських і діточїх. — Кожного дня від год. 10—11 рано урхуєтє в Ст. Боніфєс Шпиталї. — Хотї отже з колїсїні бєдєє лікарськї допомогї або вислати медичини, хай лишє впрот до Ст. Боніфєс Шпиталє в українськї мовї, а в сєк є всім полєзодку. В шпиталї є найпрактичїші і найновїші сїстєми машини до браки X-Ray.

В власнїх офісї приймаю пацієнтї кожного дня від 2—5 по полуднї і від 7—9 ввечер.

Коли ви отже хорї на яку бунь хоробу, зголосїть ся на мою адресу:

Dr. MOYSE,
 (Fairbairn Block) Winnipeg, Man.

453 SELKIRK AVE., Phone St. John 2614, WINNIPEG, MAN.

УКРАЇНСЬКО — РУССЬКІ ШПИТАЛЬ І МЕДИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
 — під управою —
 Д-ра D. M. GENOFF-a

Нашо спеціальністьє є лічєне хоріб внутрішнїх, мочовополовїх, лічєне 606 проф. Еріха для сїфілісу; а також жіночїх внутрішнїх, діточїх і хірургїчнїх.

Спеціальне лічєне електричнїм. — Ревматизм і полєне безснєє.

В нашїх шпиталї отримаетє догляд доброго лікаря.

Години офісовї: 10 — 11 рано; 2 — 4 по полуднї і 7 — 9 ввечером.

Пишіть до нас на пошлїшу адресу, залучаючи Зл. марку на відповідь.

Виробляємо також медичнїх всїх роду іслє найновїшїх метод шитунї лікарськї.

Адресуйте так:
 Dr. D. M. GENOFF
 453 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

РІЖНІ ВІСТІ
ХТО ТАКИЙ ФОН БЕРМОНТ?
 Під сїм імєнем скриває ся старий царськїй генерал, князь Урусов.

Хто такий полковник фон Бермонт, котрий взяв на себе ролю "спасителя Росії" з помічю фон дер Гольца і прибалтійськїх баронів? Якї його цілі?

Полковник Бермонт — сє псевдонім. Під сїм імєнем, як нам доносять із заслугуючїх довірє жерел, скриває ся старий царськїй полк князь Урусов. Його видивув арїстократичний "берлінськїй салон" російськїй і пруськїй знатї.

"Полк Бермонт" не проголосував жадної політичної програми, крім загальною гасла "борби з большевиками". Але про його "програму" ярко говорять його другї і покровителі з монархїстичної клїки в Берліні.

(“Рус. Сл.”).

Заборонені Укр. Книжки в Канаді.

В "Канада Газетє" з 18 жовтня оголошує ся заборону слїдуючїх книжок в українськїй мовї:

"НОВЕ СВЯТО", написана П. Стефанїчкїм, а видана "Робітничкїм" в Нью Йорку.

"ОСНОВНІ ЗАСАДИ КОМУНІЗМУ", написана Ф. Енгельсом і видана "Робітничкїм Народом" в Вініпегу.

"О ПОХОДЖЕННЮ НАШОГО БОГА", написана Ламбогом і видана "Голосом Правди" в Нью Йорку.

"СОЦІЯЛІЗМ", написана Е. Круком і видана "Голосом Правди" в Нью Йорку.

Повисших книжок не вільно імпортувати, доставляти, отримувати, пересилати поштою, розкидати або мати в себе, в протївнїх разї маючий їх підлягає карї п'ять тисяч доларів або три роки в'язнїцї.

Затримали повертаючїх з Америки Полькї і Чехї.

Берно, 25 жовтня. — Швайцарське правительство заборонило переїзд через Швайцарїю Поляками і Чехам повертаючїм з Америки. Причиною того розпорядження має бути брак угля до опалювання потїгів.

Соціалїсти революціонери мають вступити до сов. правительства.

Кореспондент нїо-Йорського "Форвард" подає слїдуюче донесенє:

Копєнгага, 17 жовтня. — На послїднїм засіданні Ради Народних Комісарів в Москві рішено запротїсти декотрих визначнїх діячїх партїї соціалїстїв-революціонерів на урядї комісарів при совїтськїм правительствї. Серед запрошених находить ся відомий соціалїст-революціонер Віктор Чернов.

При кінцї жовтня відбудє ся перша обєднана конференція большевиків і соціалїстїв-революціонерів. На сїй конференції будуть обговорєні подробнї і усїляє сє обєднання. Будуть також обговорювати ся і подробиці роботи на будучність.

Реакційні європейськї газети цілковито недоволені сїм обєднанєм. Вони бачуть в сїм актї тільки зміцненє властї совїтїв і червоної армії.

Союз Денїкїна з Поляками.

ЛОНДОН, 16 жовтня. — Вістї з Гельсінґфорсу доносять, що генерал Денїкїн признав Полякїв за своїх союзників і зїрав свою угоду з генералом Петлєрою, провідником українськїй селянськїй армії. Єсли сє є правдою, то Петлєра знова знайшов ся в одній з сїх труднїх позицій, з котрих він дїмотав ся підчас своєї боротьби. Дотеперїшнї союзні Петлєри були часами такі радикальні і такі скорї, що тутешнї (лондонськї) військовї наблюдатели не могли розрізнити проти кого, або з кїм він воює.

Відень грозить голод.

ВІДЕНЬ, 18 жовтня. — Вчерє вечером мїєська рада рішила звернути ся до Америки за помічю, щоб мїсто могло перебити в протягу зими. Посадник Відня звернув ся до американськїх властїх з просьбою дозволити йому виїхати до Злуч. Держав, де він задумав зібрати фонд для охороєня Відня від голоду. Запасї хлїба, якї находять ся в віденськїй населєнї, вистарчить тільки на два тижнї. За послїднї днї температура стоїла близько точки замерзання, а однак топлїва нема і населєнє сильно терпить від голоду.

Лїодор веде агїтацію проти церкви.

КОПЄНГАГА, 17 жовтня. — Бувший монах Лїодор їздить тепер по совїтськїй Росії і веде сильну агїтацію проти церкви і монастирїв.

До відома членам Др. Кр. ім. В. Винниченка.

Місячнї Збори Драм. Кружка ім. В. Винниченка відбудуть ся в неділю, 9. листопада, о год. 2.30 по полуднї, на котрі просить ся всіх членів прибути. Заряд.

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
 основана 1915 р.
 146 1/2 Гїґінс ул., Винніпег, Ман.
 Виробляє мужськї убрания — літнї і зимовї по уміркованих цінах. Робота вдоволююча, під гарантією.

Приймаємо замовлення з провінції.
 Пишіть по наш новий каталог і бачити інформації на адресу:

J. TATAROWSKY
 The Merchant Tailor
 146 1/2 Higgins Ave., Winnipeg, Man.
 Телефон: MAIN 5614

A. KAPLAN
 ГОДИННИКАР І КОВІЛЄР

Маю на складї ріжнороднї годинники як: — Валтам, Еаджін і ин.; також годинники стїнні і будильники. Маю також грамофони, рекорди українськї і російськї з гарним танцями і співаннями — фірми Victor.

Єсли ви їдете до старого краю; не забудьте свого стародавнього знакомого — Каплана.

Направляю годинники старокраєві і тутешнї по уміркованїй ціні. Зайдїть, або пишіть на адресу:

A. KAPLAN,
 814 Main St., — — — — — Winnipeg, Man.

Сербї помагають Денїкїновї.

ЛОНДОН, 24. жовтня. — Бездротна депеша від ген. Денїкїна каже, що двї сербськї дївізїї прїямуєть через Одєсу на поміч Денїкїновї. Офіціальна депеша, отримана тут нїної ввечером каже, що російськї німецькї військї бомбардували дальше в п'ятицигу Рїгу легкими вистрїлами і спричинили малє ушкодження.

Працюючі маси на Угорщинї голодують.

БУДАПЕШТ, 17 жовтня. — Делегація від 100,000 безробітнїх в Будапештї звернулася до альянськїх представників з петицією о поміч голодуючому населєню Угорщини і Будапешту з осібна.

Французькїй капітан перед судом.

ПАРИЖ, 24 жовтня. — Капітан французькїй армії Садуль зїстав відданий під суд за те, що коли був в Росії і по поверотї до Франції висловлював ся добре про робітничкї рух, критикував французське правительство і через те викликував непослух і дезерцію в французькїй армії.

Вїстка про утечу Беля Куна.

БЕРЛІН, 24 жовтня. — Телеграма з Женєви до "Таргєбля" доносить, що Беля Кун, бувший комісар для заграничнїх справ в угорськїм комунїстичнїм правительствї, утік з в'язнїцї під Віднем, де був інтернований австрїйськїм правительством і прибув до Італї, де бере визначну участь в революційнїм русї.

Населєню Відня грозить голод.

ВІДЕНЬ, 18 жовтня. — Вчерє вечером мїєська рада рішила звернути ся до Америки за помічю, щоб мїсто могло перебити в протягу зими. Посадник Відня звернув ся до американськїх властїх з просьбою дозволити йому виїхати до Злуч. Держав, де він задумав зібрати фонд для охороєня Відня від голоду. Запасї хлїба, якї находять ся в віденськїй населєнї, вистарчить тільки на два тижнї. За послїднї днї температура стоїла близько точки замерзання, а однак топлїва нема і населєнє сильно терпить від голоду.

Лїодор веде агїтацію проти церкви.

КОПЄНГАГА, 17 жовтня. — Бувший монах Лїодор їздить тепер по совїтськїй Росії і веде сильну агїтацію проти церкви і монастирїв.

До відома членам Др. Кр. ім. В. Винниченка.

Місячнї Збори Драм. Кружка ім. В. Винниченка відбудуть ся в неділю, 9. листопада, о год. 2.30 по полуднї, на котрі просить ся всіх членів прибути. Заряд.

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
 основана 1915 р.
 146 1/2 Гїґінс ул., Винніпег, Ман.
 Виробляє мужськї убрания — літнї і зимовї по уміркованих цінах. Робота вдоволююча, під гарантією.

Приймаємо замовлення з провінції.
 Пишіть по наш новий каталог і бачити інформації на адресу:

J. TATAROWSKY
 The Merchant Tailor
 146 1/2 Higgins Ave., Winnipeg, Man.
 Телефон: MAIN 5614

ПОШУКУЮ

Товариша Василя Гелїча, з села Топорівцї, повіт Чернівнї, Буковина. Справа дуже важна. Перше перебував в околицїх Едмонтону. Хотї би про него знав або він сам, про шу зголосити ся на адресу:

Iwan Koub
 101 Chestnut St., Detroit, Mich. (27)

ПОШУКУЮ

Свого брата Михаська Грєчкї, з села Салогїт, повіт Борщів, і вуйка Василя Гусака, з села Кривча, повіт Борщів. Брат перебував тому шість літ назад в Вініпегу а вуйко перебував тому шість літ назад в Пан Рївер. Хотї би про них знав або вони самї, зволють зголосити ся на пошлїшу адресу:

Dozka Hrechka
 62 Murray St. Montreal, Que. (27)

ПОШУКУЮ

Своїх швагрів Михайла Пронока і Михайла Тимчука, з села Беєлаєв, повіт Снїтин. Я одержав лист з старого краю і хочю повідомити їх про житє їхньої родини. Прошу аголосуватись на адресу:

John Rohatny
 Box 830 Fernie, B. C. (27)

25 ДОЛЯРИВ НАДГОРОДИ

дам тому, хто би находити ся в Західнїй Альбертї або в Брітїш Колумбїї. Моя адреса:

A. D. K
 Box N.
 Vegreville, Alta. (29)

ПОШУКУЮ

кравчїв Теодора Воловїдника і Михайла Козловського, з села Заставна, Буковина, і Манолїя Огороднї, з села Бїрїдок, повіт Заставна, Буков., також Стефана Воловїдника, з села Вайлова, п. Кїпмань. Пошукую їх в дуже важнїй справї. Хотї би про них знав, або они самї, хай зголосять ся на пошлїшу адресу:

Dmytro Yurchuk
 P. O. OUTLER, ONT. (26)

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ

Коли бажаєте добре обстричи ся або підголити ся, зайдїть під ч. 860 Мейн Стр. (в Оутерї Гоулє), де дистанєтє задоволюючу обслугу.

Власт. Ф. Ткачук.

ЄСЛИ ХОЧЕТЕ

щоб вашї черевки були добрі як новї — принесїть їх до направлє до нашїх шавпї під ч. 883 Мейн Стр. (Вінніпег).

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ

Хтї хоче гарно обстричи ся і підголити ся, нехай заїде до нашїй барбернї під ч. 826 Мейн Стр. (в Northern Hotel).

Власт. ІВ. КУРАЧ.

Була і була
ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ
 Заснована 1908 р.
 П. Г. КИММЕЛЬ, КРАЄВІЙ НОТАР.

Виробляємо всілякї урядовї контракти старокраєві і тутешнї. Виробляємо позички. Асигнуємо від огню. Продаємо шїфєр-ти до Європи і назад. Пересїлаємо гроші до всіх частїй сїа. Купуємо, продаємо і міняємо лоти, домї і фарми. Колєтуємо довгї через суд.

СВІЯ ДО СВОГО!
 Всю переписку перепроваджуємо в українськїй мовї. Пишіть на адресу:

J. G. KIMMEL & CO. — 834 Main St. Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА

Єсли ви хоруетє, напїшїть до нас. Ми маємо ліки на всілякї слабости. Понїмає знаєте кількє з наших лікарств, однак сє не є в сїй, бо в нас є сїмкї медїка дїстатї лікарств на всілякї слабости. Єсли ви потребуєте лікарств, а його нема тут поданого, то напїшїть до нас, а ми вам його вислємо.

1. Пігулки на жолудок ... 1.00	19. Пігулки на білє ток. ч.2. 1.25
2. Містурє на жолудок ... 1.75	20. Лік на гемороїд ч.1. 1.00
3. Екземє масть ч.1. 50 і 1.00	21. Лік на гемороїд ч.2. 1.25
4. Екземє масть ч.2. 2.25	22. Лік на прїшчї ... 65 - 1.25
5. Масть на сєрєблєчку 50 і 1.00	23. Лік на прїчєненє кровї 1.00
6. Екземє "ловїт" ч.1 50 і 1.00	24. Тонїк на кров і нерви 2.25
7. Екземє "ловїт" ч.2. ... 2.50	25. Пігулки на нерви ... 50 - 3.25
8. Масть на скаліченє 50 і 1.75	26. Масть на ревматизм 50 - 1.50
9. Крем до лїня від 25 - 2.25	27. Средство на ревматизм 5.00
10. Масть на поварєне ч.1. ... 75	28. Мішанї корїснї 50, 1.00 і 1.50
11. Масть на поварєне ч.2. 1.75	29. Гербата з корїснїх на жолудок ч.1. 25 - 50
12. Масть на поварєне ч.3. 2.50	30. Така-ж гербата ч.2. 75 - 1.50
13. Містурє на кашлєв 50 - 1.75	31. Торбї на гор. вудїв 1.50 - 6.50
14. Містурє на кашлєв Аїтнє 50	32. Кропїлї до очїх ... 50 - 75
15. Лік на кашлєв ... 50	33. Лік на кашлєв ... 50 - 3.25
16. Кропїлї на білє зубїв 25 - 50	34. Всїчї люди до лїчє
17. Средство на порїзє лосєв ... 50 - 3.25	35. Всїчї перфумї ч.1. 50 - 1.00
18. Пігулки на білє голови ч.1. 50 - 1.00	36. Всїчї средства на білє зубїв.

На замовленїє лікарств залучїть 25% на "Плату почтї". На замовленїє з 5 дол. і висше пошту оплачуємо самї. Пишіть до нас по українськїй. — Замовленїє шїльї на адресу:

MANITOBA DRUG STORE
 593 Selkirk Avenue, Winnipeg, Man.

СМАЧНО І ДОБРЕ

Думаєте, що є щось кращого, як добре наїстї ся? Відкивалїтсь повинєн кожний чоловік. — Запам'ятайте собі сє і їдїть просто під ч.

267 СЕЛКІРК ЕВНО ДО П. М. ГАВРИСІЩИНА
 а не пожадуєте: Смячнї і сьвїжї — старокраєві потравнї задовольєть Вас.

НОВОЗАСНОВАНА
УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ
 під ч. 45 Юїлд Евно, — Вінніпег, Ман.

В нашїй реставрації дистанєтє першорядну їду, як рівнож тютюн, сигарї, сигарєткї та ріжнї-явочї.

За чесну і совїсну обслугу ручно.

МИ ПЛАТИМО ДОБРУ ПЛАТНЮ ХЛОПЦЯМ І ДІВЧАТАМ

підчас учєня ся голєрськїй ремєсла. Ліше кількє тижнїв треба учити ся. Єсли вичитє ся сєго ремєсла — робота на вас чекає по \$25.00 до \$50.00 в тиждєнь, або єсли хочєте, можемо вам заснувати власнїй бізнес. Сотнї польськїх і українськїх хлопцїв вичули ся голєрськїй ремєсла в наших школах, якї тепер мають свої власнї барберськї робітнї і бландї. Не працюєте тільки шє своє житє, але наупїть ся голєрськїй ремєсла і заложїть собі власнїй бізнес.

Зголосуйте ся або пишіть по наш безплатнїй каталог.

HEMPHILL'S TRADE SCHOOLS LIMITED.
 Головнїй офіс: 626 Main St., Winnipeg, Man. (попїч Стараїн)
BARBER COLLEGE — на — 220 Pacific Ave., Winnipeg.
 ФЛІП в: — Рїджайна, Саскатун, Едмонтон і Калгарї.

ПОЗІР! ПОЗІР!

ТОВАРИШІ УКРАЇНЦІ І ПОЛЯКИ!

Не забувайте про те, що в Судбурах є тільки один українськїй штор, в котрї можете набути ріжного рода одєжу і то по уміркованих цінах. З купна будєте завсїдї задоволенї.

Ваш товариш,
NYKOLA ZAYATZ
 Box 442 Sudbury, Ont. (28)

ПЕРШОРЯДНА І ОДИНОКА
УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКА ГОЛЯРНЯ

Поручаєть ся ласкавий пам'ятї шановнїй клієнтєлї.

A. SEMKOWICZ
 871 Selkirk Ave., cor. McKenzie.

ДЕНТИСТ
 Др. Л. БЕРКОВИЧ
 360 Селкїрк ул., Вінніпег, Ман.
 Тел.: Ст. Джан 3181
 Уживає найновїшїй безболїснїй методи. — Випрягає зубї без болї.

ТЕЛЕФОНИ:
 Оф: Мейн 6131-6132, Рєс: Шєрбї 444

A. M. Doyle L.L.B.
 Адвокат, повновластник, нотар.
 Говорить по українськїй і польськїй.
 514 STERLING BANK BLDG.
 Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

фахових робітнїчкїх до винїкчєваня женськїх убрания, як — спідницї і ковтїв, 44 годнї в тижнї роботи і добра платня. Зголосуватї ся до:

MONTREAL CLOAK CO. Ltd.
 в Union Overall Bldg. на 3 пов.
 Pir McDermot і Lydia Sta.

Dr. H. YONKER, M. A.
 Хїрург
 з доброю практикою.
ОБСОВІ ГОДИННІ
 8 — 10 перє полуднєм,
 12 — 3 по полуднї,
 6 — 9 ввечером.

Адреса:
 397 Burrows Ave., Winnipeg.
 Phone St. John 1470

Починаєтє

Починаєтє

Польща і прибалтійськї краї готувї мрїтнї ся з большевиками.

Гельсінґфорс, 10 листопада. — В політичнїх кружках тут опїня, що прибалтійськї краї і Польща, якї бувають тепер конференції Дорпатї, дїйдуть до угєди, щоб запротїсти большевиків, або вони вислати своїх реєгентів до Дорпату для говорєня з ними питаня мїра.

Не уважають тут правдї дїбнїм, що Фінляндїя їздить в теперїшнїй час до реговорів.

Брітїйськїй парламент відїї під наради мїрєвї пропозиції Росії.

ЛОНДОН, 10 листопада. Велика Брітанїя не має на ру розпочинати мїрєвїх реговорів з Ленїном і Троцькїм, доки парламент не мати нагоди перескутувати сїє справи. Єсли сьогодні парламент — Бонар Ло, прїтєльственнїй провідник.

Бонар Ло зробив сє за у відповід на питання відїї сїя до промови прєм'єра Лїод Джорджа, в котрїїх натякнув на спроби початї мїрєвїх реговорів з большевиками в Росії, заявив, що прїємєр вислє лічє-наліку, що знає сє кудь методу для осяєнєня мїра з Росїєю.

Естонїї заперестали воюєти з большевиками.

Гельсінґфорс, 10 листопада. — Естонськїй прєс-Страмман заявив в інтерв'є, що Естонїя не мє довшє воювати. На сє не зволюють її фінансовї і економічнї обставини. Військовї ласї є вичерпанї а з Естонїї не надходять і Астрїї іншї пограничнї краї неють причини довше воюєти заявив він.

Натяк брітїйськїй прєм'єра про мїр з Росїєю викликує рух в прєсї.

ЛОНДОН, 10 листопада. Натяк прїєм'єра Лїод Джорджа на спроби початї мїрєвїх реговорів з російськїми большевиками, якїї зробив підчас своєї прїмови.

ПОЗІР! НОВІСТ

В СЕРЕДУ, 12 ЛИСТОПАДА, С. ПРИЙДІТЬ ДО
 Укр. Робітничого Догляда
 побачити
УКРАЇНСЬКИЙ ВОДЕВІЛЬ
 ПРОГРАМА ВЕЛИКА І ДУЖЕ ЦІКАВА

Цїни мїсьє лише:
 Партер 35¢; Балкон 25¢

ПОЧАТОК ТОЧНО О 8-ГОД. ВЕЧЕРОМ.
 Приходїть точно на час